OLYMPUS®

PC TRANSCRIPTION KIT

# AS-4000

## INSTRUCTIONS

EN INSTRUCTIONS
FR MODE D'EMPLOI
DE BEDIENUNGSANLEITUNG

EN

# DSS Player Pro Transcription Module Features

- Plays files in the background when another application is running, such as a word processor.
- Automatically runs a word processor when replaying a dictation file starts, so that transcription can be started immediately.*
- Receives dictation files and sends created document files by e-mail or FTP.*
- Sorts received dictation files by sender, and automatically sends created document files.*
- Manages created document files in association with dictation files.*
- Enables foot switch control of the playback process.

* Windows only


- OLYMPUS IMAGING CORP. holds the copyrights for DSS Player Pro Transcription Module software and the instructions (this manual).
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac, and PowerMac are trademarks or registered trademarks of Apple Computer, Inc.
- Intel and Pentium are registered trademarks of Intel Corporation.
- Other product and brand names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

# Table of Contents


**Introduction**

Minimum Requirement ..... 4

**Getting Ready**

Installing DSS Player Software ..... 6
Uninstalling DSS Player Software ..... 7
Using Online Help ..... 8

**Let's Get Started**

Running DSS Player ..... 9
Connecting the RS27/RS28 Foot Switch .... 11
Connecting the E61 Headset ..... 12
Window Names ..... 13
Downloading Dictation Files ..... 14
Starting Transcription ..... 16
Setting a Word Processor or Document Management ..... 17
Receiving Dictation Files/Sending Document Files ..... 18

**User Support**

Technical Assistance and Support ..... 21


**Using the Online Manual**

When you install the DSS Player Pro on your PC from the CD-ROM, you can use an online expanded version of this instruction manual, allowing you to learn more about the PC Transcription Kit.
If the DSS Player is installed, click the [start] button, select [All Programs], then [ OLYMPUS DSS Player Pro], then click [AS-4000 Instructions]. You can read more about the items listed below.


Setting the E-mail/FTP Service ..... 21

# Minimum Requirement



**Windows**

| | |
|---|---|
| **PC**: | IBM PC/AT compatible PC |
| **Operating System**: | Microsoft Windows 2000 Professional/ XP Professional, Home Edition |
| **CPU**: | Intel Pentium III class 500 MHz processor or more |
| **RAM**: | 128 MB or more (256 MB or more is recommended) |
| **Hard drive space**: | 50 MB or more |
| **Drive**: | 2x or faster CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM drive |
| **Sound card**: | Creative Labs Sound Blaster 16 or 100% compatible sound card |
| **Browser**: | Microsoft Internet Explorer 4.01 SP2 or later |
| **Display**: | 800 x 600 pixels or more, 256 colors or more |
| **USB port**: | One or more free ports |
| **Audio I/O terminals**: | Microphone input and earphone output or speaker |

**Macintosh**

| | |
|---|---|
| **PC**: | iMac/ iBook/ eMac/ Power Mac/ PowerBook<br>(The computer must support a standard USB port.) |
| **Operating System**: | Mac OS 10.2/10.3/10.4 |
| **CPU**: | PowerPC G3 500 MHz processor or more (Intel processor is not supported) |
| **RAM**: | 128 MB or more (256 MB or more is recommended) |
| **Hard drive space**: | 50 MB or more |
| **Drive**: | 2x or faster CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM drive |
| **Display**: | 800 x 600 pixels or more, 256 colors or more |
| **USB port**: | One or more free ports |
| **Audio I/O terminals**: | Earphone output or speakers |

**Notes**

- To use the voice recognition function with the recorder, use Windows 98SE or later versions of the OS.
- Macintosh version does not support voice recognition software.

# Installing DSS Player Software

**Be sure to confirm the following before installation:**

- Exit all running applications.
- Eject the floppy disk if you are using one.
- You need to log on as an Administrator.

* “DSS Player” in this manual refers to the DSS Player Pro Transcription Module.



**Windows**

1 **Insert Olympus DSS Player CD into the CD-ROM drive.**
The installation program will start automatically.
If the installation program does not start automatically, browse your CD-ROM drive and execute “setup.exe”.

2 **The installation Language Selection dialog box appears.**
Select the desired language.

3 **Register user information.**
Enter your name, company name, and license ID number (serial number).
The license ID number is printed on the license ID card included inside the recorder package.
Click the [Next] button. When confirmation dialog box appears, click the [Yes] button.

4 **Proceed with the installation according to the instructions on the screen.**

**Macintosh**

1 **Insert Olympus DSS Player CD into the CD-ROM drive.**

2 **Double-click the CD icon.**
Select the folder named “Mac OS X” and start up your OS.

3 **Double-click the following icon.**
Select the folder of which the language is to be installed, and execute the installation program in the folder.

4 **Proceed with the installation according to the instructions on the screen.**

# Uninstalling DSS Player Software

**Windows**

1 **Exit DSS Player program.**

2 **Click the [start] button on the taskbar.**

3 **Select [Add/Remove programs] from the [Control Panel].**
A list of installed applications is displayed.

4 **Select [Olympus DSS Player Pro], then click the [Change/Remove] button.**

5 **Proceed with the installation according to the instructions on the screen.**

**Macintosh**

1 **Exit DSS Player.**

2 **Delete the Preferences file.**
Delete the [DSS Preference] file in the following location.
Macintosh HD: User: Library: Preferences

3 **Delete the Executable file.**
Delete the [DSS Player] file in the location where you installed the file.

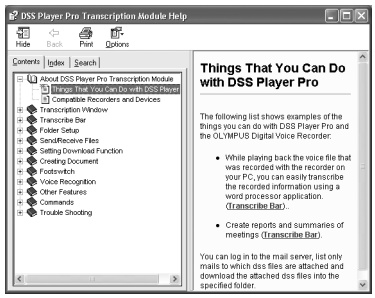
**Note**
Uninstallation does not erase the stored dictation files.

# Using Online Help

For information on the DSS Player usage and features, refer to the online Help.
**To start online Help:**

**Windows**

- Click the [start] button, then select [All Programs], [Olympus DSS Player Pro], [Transcription Help].
- While DSS Player is running, select the [Help] menu, [Contents] .
- While DSS Player is running, press F1 on the keyboard.


DSS Player Pro Transcription Module Help
Hide
Back
Print
Options
Contents
Index
Search
About DSS Player Pro Transcription Module
Things That You Can Do with DSS Player
Compatible Recorders and Devices
Transcription Window
Transcribe Bar
Folder Setup
Send/Receive Files
Setting Download Function
Creating Document
Footswitch
Voice Recognition
Other Features
Commands
Trouble Shooting
Things That You Can Do with DSS Player Pro
The following list shows examples of the things you can do with DSS Player Pro and the OLYMPUS Digital Voice Recorder:
While playing back the voice file that was recorded with the recorder on your PC, you can easily transcribe the recorded information using a word processor application. (Transcribe Bar).
Create reports and summaries of meetings (Transcribe Bar).
You can log in to the mail server, list only mails to which dss files are attached and download the attached dss files into the specified folder.

**Macintosh**

- While DSS Player is running, select [DSS Player Help] from the [Help] menu.

**Note**
Online Help is available after the DSS Player is installed.

# Running DSS Player

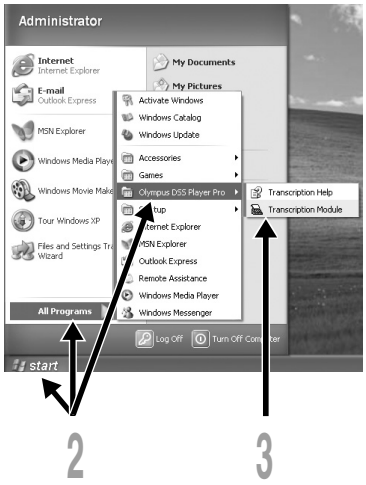
**To start the Transcription Module, follow these steps:**

**Windows**

1 **Start Windows.**

2 **Click the [start] button, then select [All Programs].**
All program menu will be displayed.

3 **Select [Olympus DSS Player Pro], then click [Transcription Module].**




**Notes**

- If you connect the foot switch via the USB cable before installing DSS Player, the “Add New Hardware Wizard” dialog box will open. If this happens, click [Cancel] to exit the wizard, then install DSS Player software.
- If you install DSS Player Pro, Device Detector that makes DSS Player run automatically when connecting Olympus Digital Voice Recorder will be installed.Device Detector will always be displayed as icon in the task tray.

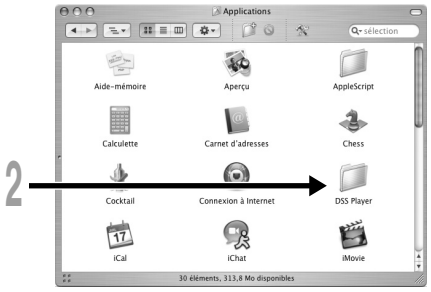
Macintosh

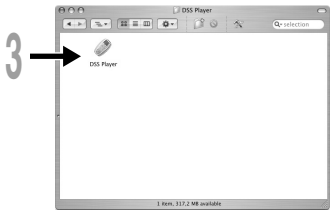
**1 Start your Macintosh.**

**2 Double-click the [DSS Player] folder.**
The DSS Player folder opens.

**3 Double-click DSS Player.**
DSS Player Plus launches.
"The user's registration screen" is displayed when first launched.

**4 Register user information.**
The users registration screen will be displayed at the time of initial startup.
Please input the serial number.
Please see the seal attached to the CD-ROM package included with the DSS Player, for the serial number.
After the input has ended, click [OK] to complete the registration.




**Note**
The Mac version DSS Player does not have the automatic start function.

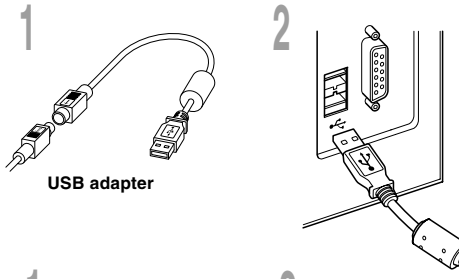
# Connecting the RS27/RS28 Foot Switch

Windows Macintosh

## Connecting to a USB Port

1 **Connect the foot switch cable to the USB adapter cable.**

2 **Connect the USB adapter cable to the PC's USB port.**

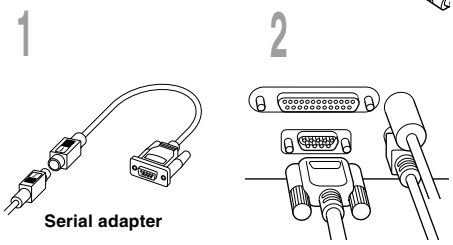



Windows

## Connecting to a Serial Port

1 **Connect the foot switch cable to the serial adapter cable.**

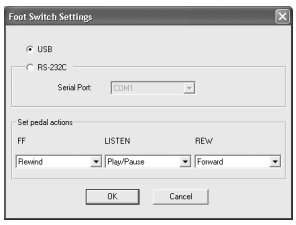
2 **Connect the serial adapter cable to the PC's serial port.**




**Foot switch setting**

3 **Start the DSS Player and select "Foot Switch Settings" from the "Tools" menu.**

4 **Select the foot switch connection method and the function for each of the three switches.**

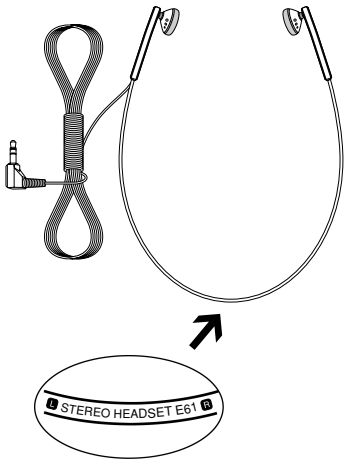



**Note**

The RS27/RS28 foot switch works only with the DSS Player.

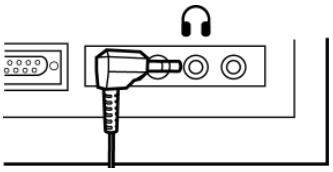
# Connecting the E61 Headset

The E61 is a stereo headset. When playing stereo sound, wear the set properly, observing the L and R markings.





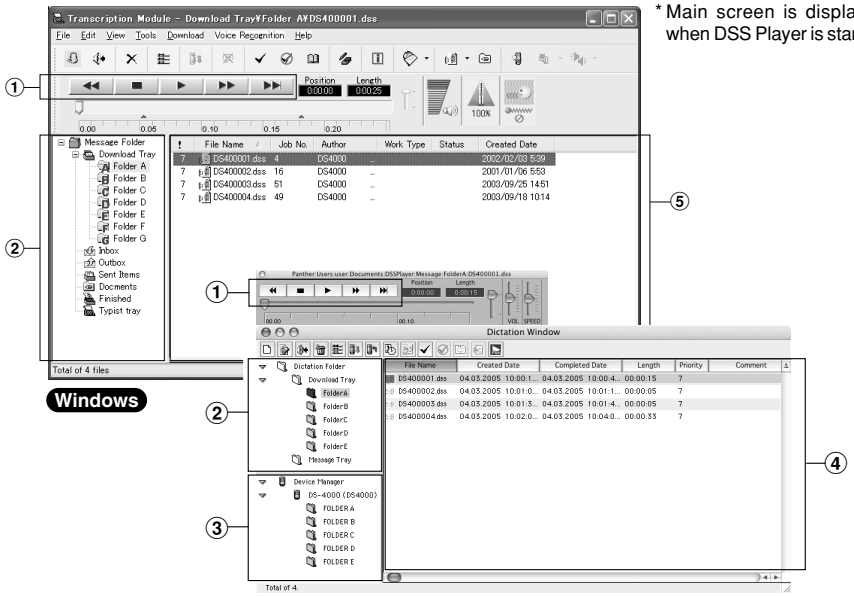

Plug the headset into the PC's earphone terminal .



**Note**

If your PC does not have a terminal marked with , plug the headset into a terminal marked with or .

# Window Names




* Main screen is displayed when DSS Player is started.

**① Playback Control Bar**
Control buttons to play and stop dictation files.

**② Transcriptionist Tree View**
Displays the directory structure of the folders in which dictation files and document files are stored.

**③ Dictation Tree View**
Displays the directory structure of the folders in which dictation files are stored.

**④ Device Tree View**
Displays the directory structure of the folders in the recorder.

**⑤ Dictation List View**
Displays the dictation files in the folder selected in ② and ⑤.

# Downloading Dictation Files

To save dictation files to DSS Player Pro Transcription Module, follow these steps.

## Downloading a Dictation from with the Recorder

Windows Macintosh

1 **Connect the recorder.**
For instruction on how to connect the recorder, check the recorder manual.

2 **Click the [Download] icon on the toolbar.**
The dictation file is downloaded and saved to the corresponding folder in the Download Tray.

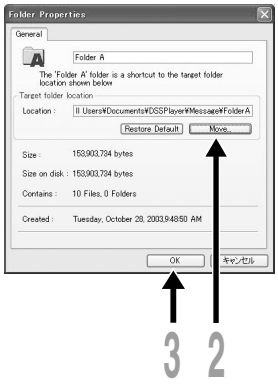
## Mapping to a Shared Folder on the Network

Windows

1 **Right-click a folder in the Download Tray, and select [Properties] from the drop down menu.**

2 **In the dialog box, click the [Move…] button, and select a folder on the network.**

3 **Click the [OK] button to finish setting.**
In the main screen, clicking the folder specified as the shared folder displays the contents in the Dictation List View.




Macintosh

1 **From the [Tools] menu, select [Options], and open the [Folder] tab.**

2 **Set the Message folder as the shared folder on the network.**

## Downloading a Dictation File Sent by E-mail or FTP

**Windows**

**1 Create a Client Profile for E-mail or FTP.**
For the profile settings, see P.18. For details. Follow the on screen instruction.

**2 On the toolbar, click the [Send/Receive files] icon.**
The transcription module will automatically connect to your E-mail and FTP location specified in the Client Profile. New dictation will be downloaded and saved into the Inbox folder in the Transcriptionist Tree View by default. If a Client Profile is created and an alternate folder is specified, the dictation will be saved to that folder (☞ P.18).

**Note**

DSS Player for Mac cannot directly receive a file sent by E-mail or FTP. When a dictation file is received with other mail or FTP software, save the file with the software, and then download it to DSS Player for Mac using the [Import File] command from the [File] menu.

# Starting Transcription

**Windows**

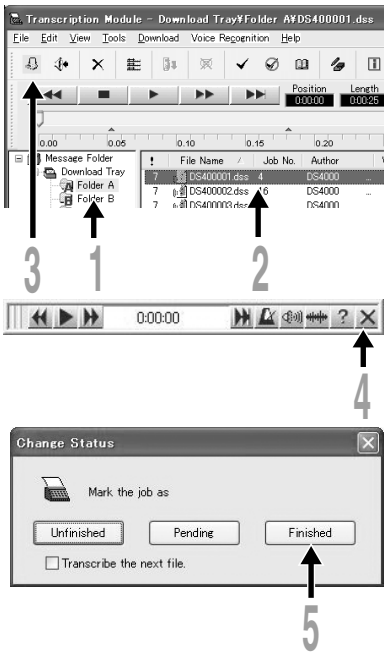
**1 Select the folder.**
Select the folder where the dictation file resides.

**2 Select the dictation file.**
Select the dictation file to play from the Dictation List View.

**3 On the toolbar, click the button.**
The transcribe bar will appears while the main windows is hidden from view.
A word processing application or another program can be set to start automatically. For setting, see P.17.
Playback of dictation file can be controlled with the connected foot switch or the buttons on the Transcribe bar.

**4 To end transcription, click the button in the Transcribe bar.**
The dialog box for setting the status of the transcribed file appears.

**5 To complete transcription, select [Finished].**
The dictation will be moved to the [Finished] folder in the Transcriptionist Tree View and the transcribed document will be saved to the Documents folder.




The created document file is associated with the dictation file. When a folder in the Transcriptionist Tree View is opened and any dictation file in the folder has an associated document file, the document file is listed under the Document column.

**Notes**

- When transcribing a dictation file sent by E-mail or FTP from the DSS Player Pro Dictation Module Release 4 or later is completed, the created document file is automatically returned to the sender of the dictation file.
- With DSS Player for Mac, a word processor cannot be set to automatically run when replaying a selected dictation file starts. After selecting a dictation file, control the foot switch to start transcribing.

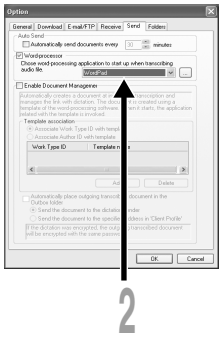
# Setting a Word Processor or Document Management

You can set a word processor or template file used for transcribing.This will run the set application or file automatically when starting transcribing.

**Windows**

## Setting a Word Processor

To set a word processor for transcription, follow these steps.



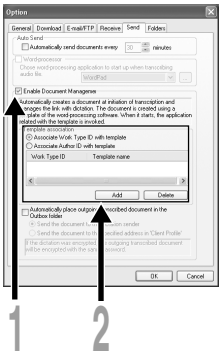

**1 From the [Tools] menu, select [Options].**

**2 Select the [Send] tab, and set the word processor software.**

**3 Click the [OK] button to save setting.**

## Setting a Document Management

The Document Management function allows the association of word processor template with Author ID or Work Type ID. Create and save the templates to be used beforehand.


Option
General
Download
E-mail/FTP
Receive
Send
Folders
Auto Send
Automatically send documents every
minutes
Wordprocessor
Choose word processing application to start up when transcribing audio file.
WordPad
Enable Document Management
Automatically creates a document at initiation of transcription and manages the link with dictation. The document is created using a template of the word-processing software. When it starts, the application related with the template is invoked.
Template association
Associate Work Type ID with template
Associate Author ID with template
Work Type ID
Template name
Add
Delete
Automatically place outgoing transcribed document in the Outbox folder
Send the document to the dictation originator
Send the document to the specified address in 'Client Profile'
If the dictation was encrypted, the outgoing transcribed document will be encrypted with the same password.
OK
Cancel
1
2

**1 Check [Enable Document Management].**

**2 Configure the template as required.**
A template can be set for each Work Type ID or Author ID. Select Work Type ID or Author ID, and click the [Add] button. In the Template Association dialog box, enter the Work Type/ Author ID, and select the desired template file.

# Receiving Dictation Files/Sending Document Files

**Windows**

The transcription module will automatically send the document to the dictation sender or to a third party as specified in the Client Profile.This process can be automated by configuring the DSS Player with the Client Profile information and the sending method.

## Setting the E-mail/FTP Service

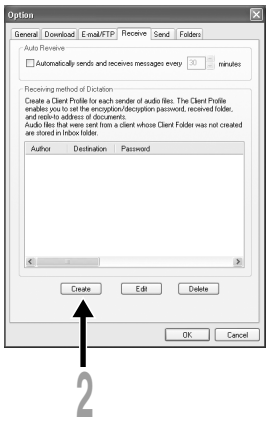
E-mail/FTP service needs to be set to send/receive files. See the E-mail/FTP service setting on the online manual.

## Setting the Client Profile

If a Client Profile is created, destination folder for the dictation files can be specified. The transcribe documents of the dictation file will be sent back to the sender or to an alternate E-mail address or FTP location specified in the Client Profile.

**1 From the [Tools] menu, select [Options], then click the [Receive] tab in the Option dialog box.**

**2 Click the [Create] button, and create a Client Profile for each sender.**
By creating Client Profile, received dictation files can be sorted by sender, and the designation to send back document files can be also specified.




**Protocol**

Select method of sending dictation files from the sender.

**Dictation Sender**

Select a sender. To do this, a E-mail or FTP Profiler must be already created for the protocol selected on the [E-mail/FTP] tab. Clicking the [Address Book] button opens the dialog box to select a dictation sender.

**Document Receiver**

Specify the destination to send back document files. This setting item is available when the function to send documents is enabled on the [Send] tab (☞ P.20).

**Enable Encryption/Decryption**

Enter the password to decrypt when a received file is encrypted.

**Destination Folder**

Select a default folder to save dictation files received from the sender.

## Manually Sending Document Files

1 **From the Transcriptionist Tree View, select the Documents folder.**

2 **Right-click the document file, select [Send File], and then select E-mail or FTP for the sending method.**
The Send dialog box appears.

3 **In the dialog box for specifying the destination, enter the destination to send the file.**

4 **In the Send dialog box, click the [Send] button.**
The file is saved to the Outbox until the file transmission is actually carried out.

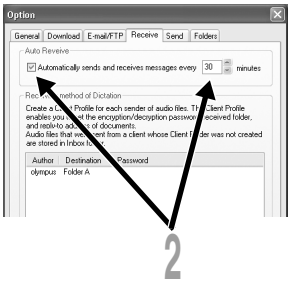
5 **On the toolbar, click the [Send/Receive files] button.**
When the connection to the server is established, the file stored in the Outbox is sent.

**Note**

When using E-mail and/or FTP for sending/receiving files, see P.18-20 to configure the settings.

## Automatically Receiving Dictation Files

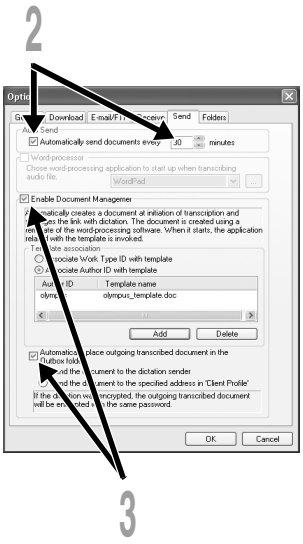
Enabling this function allows the transcription module to automatically check for new dictation files.




**1 From the [Tools] menu, select [Options], then click the [Receive] tab in the Option dialog box.**

**2 Check [Auto Receive], and enter the time interval to attempt to receive dictation files.**

## Automatically Sending Document Files




**1 From the [Tools] menu, select [Options], then click the [Send] tab in the Option dialog box.**

**2 Check [Automatically send documents every], and enter the time interval to attempt to send document files.**

**3 Check [Enable Document Management], then check [Automatically place outgoing transcribed document in the Outbox folder].**
When dictation file transcription is complete, the created document file is saved to the Outbox folder. Files in the Outbox folder are automatically sent at the specified interval.
Check “Send the document to the specified address in Client Profile” to send the document to the alternate address specified in the Document Reciever section of the Client Profile instead of the sender address (☞ P.19).

# Technical Assistance and Support

AS-4000 is part of the Olympus Professional Dictation System. Your dealer is trained to troubleshoot and fix many common problems that you may be having with this system. If you encounter problems with use of AS-4000, we recommend that you contact your Olympus Professional Dealer that sold you the system. If your dealer cannot fix your problem, please call our technical hotline number or send an e-mail.

◆ Technical Hotline Number in the U.S. and Canada

1-888-553-4448

◆ User Support E-mail address in the U.S. and Canada

distec@olympus.com

◆ For detailed support please contact your authorized dealer.

◆ Contact e-mail address in Europe:

dss.support@olympus-europa.com

OLYMPUS®

KIT DE TRANSCRIPTION PC

# AS-4000

## MODE D'EMPLOI

FR

# Caractéristiques de DSS Player Pro Transcription Module

- Effectue la lecture des fichiers audio à l'arrière-plan pendant le fonctionnement d'une autre application telle qu'un traitement de texte.
- Lance automatiquement un traitement de texte lorsque la lecture d'un fichier de dictée commence, de sorte que la transcription peut commencer immédiatement.*
- Reçoit les fichiers de dictée et envoie les documents créés par Courrier ou FTP.*
- Trie les fichiers de dictée par expéditeur et envoie automatiquement les documents créés.*
- Gère les documents créés en association avec les fichiers de dictée.*
- Permet la commande du processus de lecture au moyen d'un interrupteur au pied.

* Windows seulement


- OLYMPUS IMAGING CORP. détient les droits du logiciel DSS Player Pro Transcription Module et des instructions (le présent manuel).
- Microsoft et Windows sont des marques de fabrique déposées par Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac et PowerMac sont des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées de Apple Computer, Inc.
- Intel et Pentium sont des marques de fabrique déposées par Intel Corporation.
- Les autres noms de produits et de marques indiqués ici peuvent être des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées de leurs propriétaires respectifs.

# Table des matières


**Introduction**

Configuration minimale ..... 4

**Préparation**

Installation du logiciel DSS Player ..... 6
Désinstaller un logiciel DSS Player ..... 7
Utiliser l'aide en ligne ..... 8

**Commençons**

Mise en marche du DSS Player ..... 9
Connexion de la pédale RS27/RS28 .... 11
Connexion du casque d'écoute E61 ..... 12
Noms des fenêtres ..... 13
Téléchargement de fichiers de dictée .. 14
Début de la transcription ..... 16
Configuration d'un traitement de texte ou d'un document Maintenance ..... 17
Réception de fichier de dictée/ Envoi de document ..... 18

**Support pour l' utilisateur**

Assistance technique et soutien ..... 21


**Utilisation du manuel en ligne**

Quand vous installez le DSS Player Pro dans votre PC à partir du CD-ROM, vous pouvez utiliser la version complète en ligne de ce mode d'emploi, qui vous permet d'en savoir plus sur le Kit de Transcription PC.
Si le DSS Player est installé, double-cliquez sur le bouton [démarrer], sélectionnez [Tous les programmes], puis [OLYMPUS DSS Player Pro], et enfin cliquez sur [Instructions de AS-4000]. Vous pouvez obtenir plus d'informations sur les rubriques énumérées ci-dessous.


Installation de la fonction Courrier / FTP ..... 21

# Configuration minimale

**Windows**



| | |
|---|---|
| **PC**: | IBM PC/AT compatible PC |
| **Système d'exploitation**: | Microsoft Windows 2000 Professional/ XP Professional, Home Edition |
| **CPU**: | Processeur de classe Intel Pentium III 500MHz ou supérieur |
| **RAM**: | 128 Mo ou plus (256 Mo ou plus recommandé) |
| **Espace disque dur**: | 50 Mo ou plus |
| **Lecteur**: | Lecteur de CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM 2x ou plus rapide |
| **Carte son**: | Creative Labs Sound Blaster 16 ou 100% compatible |
| **Navigateur**: | Microsoft Internet Explorer 4.01 SP2 ou plus récent |
| **Affichage**: | 800 x 600 pixels ou plus, 256 couleurs ou plus |
| **Port USB**: | un ou plusieurs ports libres |
| **Terminaux audio E/S**: | Entrée microphone et sortie écouteur ou haut-parleur |

**Macintosh**

| | |
|---|---|
| **PC**: | iMac/ iBook/ eMac/ Power Mac/ PowerBook<br>(L'ordinateur doit pouvoir supporter un port USB standard.) |
| **Système d'exploitation**: | Mac OS 10.2/10.3/10.4 |
| **CPU**: | Processeur PowerPC G3 500 MHz ou supérieur (le processeur Intel n'est pas pris en charge) |
| **RAM**: | 128 Mo ou plus (256 Mo ou plus recommandé) |
| **Espace disque dur**: | 50 Mo ou plus |
| **Lecteur**: | Lecteur de CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM 2x ou plus rapide |
| **Affichage**: | 800 x 600 pixels ou plus, 256 couleurs ou plus |
| **Port USB**: | un ou plusieurs ports libres |
| **Terminaux audio E/S**: | Sortie écouteur ou haut-parleurs |

**Remarques**

- Pour utiliser la fonction de reconnaissance vocale avec l'enregistreur, utilisez Windows 98SE ou les versions ultérieures du système d'exploitation
- La version Macintosh ne supporte pas le logiciel de reconnaissance vocale.

# Installation du logiciel DSS Player

**Préparatifs de l'installation:**

- Quittez toutes les applications en cours.
- Si vous êtes en train d'utiliser une disquette, ôtez-la du lecteur.
- Vous devez vous connecter en tant qu'administrateur.

* Dans ce manuel "DSS Player" se rapporte à DSS Player Pro Transcription Module.



**Windows**

1 **Insérez le logiciel Olympus DSS Player dans le lecteur de CD-ROM.**
Le programme d'installation démarre automatiquement. Après le démarrage, sautez à l'étape 4 de la procédure.
Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez votre lecteur de CD-ROM et exécutez "setup.exe".

2 **La boîte de dialogue permettant de sélectionner la langue à utiliser pour l'installation apparaît.**
Sélectionnez la langue souhaitée.

3 **Enregistrez les informations utilisateur.**
Entrez votre nom, le nom de votre société, et le no. d'identification (ID) de licence (le numéro de série). Le numéro d'identification de licence figure sur la carte d'identification de licence fournie avec l'enregistreur.
Cliquez sur le bouton [SUIVANT]. Une boîte de dialogue de confirmation s'affiche; cliquez sur le bouton [OUI].

4 **Effectuez l'installation en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.**

**Macintosh**

1 **Insérez le logiciel Olympus DSS Player dans le lecteur de CD-ROM.**

2 **Double-cliquez sur l'icône CD.**
Sélectionnez le dossier nommé "Mac OS X" et démarrez votre système d'exploitation.

3 **Double-cliquez sur l'icône suivante.**
Sélectionnez le dossier de la langue dans laquelle il doit être installé puis exécutez le programme d'installation dans le dossier.

4 **Effectuez l'installation en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.**

# Désinstaller un logiciel DSS Player

**Windows**

1 **Quittez le programme DSS player.**

2 **Cliquez sur le bouton [démarrer] dans la barre de tâches.**

3 **Sélectionnez [Ajouter ou Supprimer des programmes] à partir du [Panneau de configuration].**
La liste des applications installées est affichée.

4 **Sélectionnez [Olympus DSS Player Pro], puis cliquez sur le bouton [Modifier ou Supprimer].**

5 **Effectuez l'installation en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.**

**Macintosh**

1 **Quittez DSS Player.**

2 **Effacez le fichier de démarrage.**
Effacez le fichier [DSS Preferences] à l'emplacement suivant.
Macintosh HD: Utilisateurs (Users): Bibliothèque (Library): Préférences

3 **Effacez le fichier exécutable.**
Effacez le fichier [DSS Player] à l'emplacement où vous avez installé le fichier.

**Remarque**
La désinstallation n'efface pas les fichiers de dictée enregistrés.

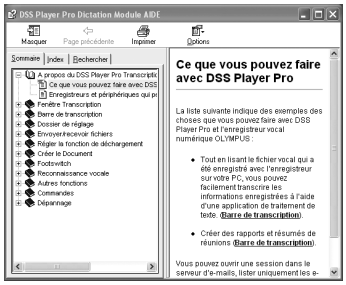
# Utiliser l’aide en ligne

Pour plus d'informations sur l'utilisation de DSS Player et ses fonctions, utilisez l'aide en ligne.
**Pour lancer l'aide en ligne:**



**Windows**

- Cliquez sur le bouton [démarrer] et sélectionnez [Tous les programmes], puis [Olympus DSS Player Pro], puis [Transcription].
- Lorsque le DSS Player est en marche, sélectionnez le menu [Contenu] dans le menu [Aide].
- Lorsque le DSS Player est en marche, appuyez sur la touche F1 du clavier.


DSS Player Pro Dictation Module AIDE
Masquer
Page précédente
Imprimer
Options
Sommaire
Index
Rechercher
Ce que vous pouvez faire avec DSS Player Pro
La liste suivante indique des exemples des choses que vous pouvez faire avec DSS Player Pro et l'enregistreur vocal numérique OLYMPUS :
Vous pouvez ouvrir une session dans le serveur d'e-mails, lister uniquement les e-

**Macintosh**

- Lorsque le DSS Player est en marche, choisissez [Aide de DSS Player] dans le menu [Aide].

**Remarque**

L’aide en ligne est accessible après l’installation du DSS Player.

# Mise en marche du DSS Player

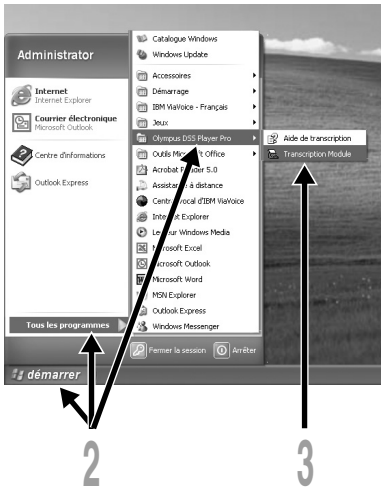
**Pour démarrer Transcription Module, suivre ces étapes:**

**Windows**

1 **Démarrez Windows.**

2 **Cliquez sur [démarrer], puis sélectionnez [Tous les programmes].**
Tout le menu du programme s'affichera.

3 **Sélectionnez [Olympus DSS Player Pro], puis cliquez sur le [Transcription Module].**




**Remarques**

- Si vous connectez la pédale via le câble USB avant d'installer le DSS Player, la boîte de dialogue "Assistant Mise à jour du matériel" s'ouvre. Dans ce cas, cliquez sur [Annuler] pour quitter l'assistant, puis installez le logiciel DSS Player.
- Si vous installez DSS Player Pro, Device Detector, qui lance automatiquement DSS Player lorsque vous connectez un enregistreur vocal numérique Olympus, sera installé. Device Detector sera toujours affiché sous la forme de l'icône dans la barre de tâches.

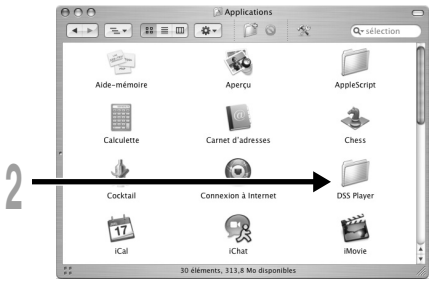
**Macintosh**

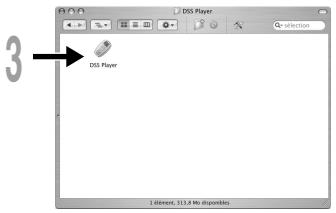
**1 Démarrez Macintosh.**

**2 Double-cliquez sur le dossier [DSS Player].**
Le dossier DSS Player s'ouvre.

**3 Double-cliquez sur DSS Player.**
DSS Player Plus démarre.
"L'écran de l'enregistrement de l'utilisateur" s'affiche lors du premier démarrage.

**4 Enregistrez les informations utilisateur.**
L'écran d'enregistrement d'utilisateurs sera montré à l'heure du démarrage initial.
Veuillez entrer le numéro de série.
Veuillez regarder le sceau posé sur l'emballage du CD-ROM fourni avec le DSS Player, pour le numéro de série. Une fois que la saisie est terminée, cliquez sur [OK] pour terminer l'enregistrement.




**Remarque**
La version Mac du DSS Player ne possède pas de fonction de démarrage automatique.

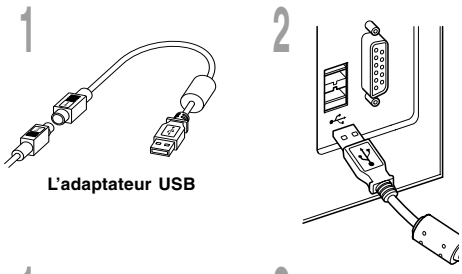
# Connexion de la pédale RS27/RS28

Windows Macintosh

## Connexion à un port USB

1 **Connecter le câble de la pédale au câble de l'adaptateur USB.**

2 **Connecter le câble de l'adaptateur USB au port USB du PC.**



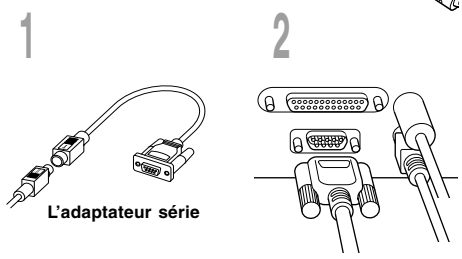

L'adaptateur USB

Windows

## Connexion à un port série

1 **Connecter le câble de la pédale au câble de l'adaptateur série.**

2 **Connecter le câble de l'adaptateur série au port série du PC.**

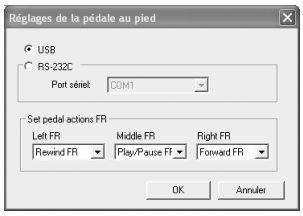



L'adaptateur série

## Réglage de la pédale

3 **Démarrez le DSS Player et sélectionnez "Réglages de la pédale..." dans le menu "Outils".**

4 **Sélectionnez la méthode de connexion de la pédale et la fonction pour chacun des trois interrupteurs.**

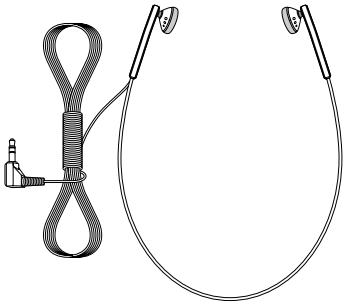


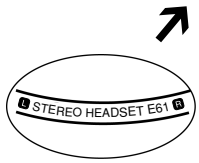

**Remarque**

La pédale RS27/RS28 ne fonctionne qu'avec DSS Player.

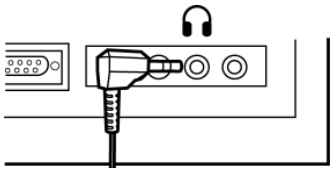
# Connexion du casque d'écoute E61

Le E61 est un casque d'écoute stéréo. Lors de la lecture de son stéréo, porter le casque d'écoute correctement en observant les marques L et R.





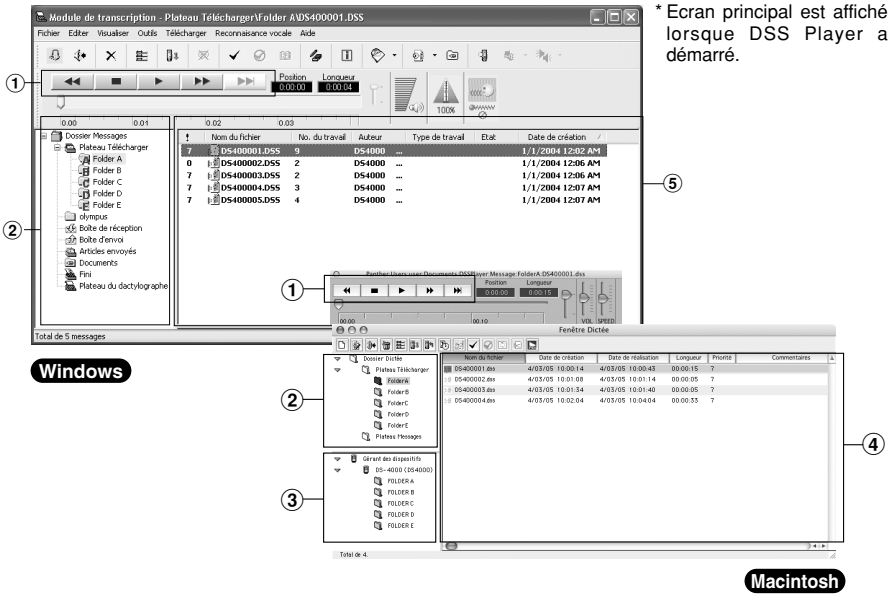

Brancher le casque d'écoute dans la borne Ecouteur de l'ordinateur personnel .



**Remarque**

Si l'ordinateur personnel ne possède pas de borne marquée , brancher le casque d'écoute dans une borne marquée ou .

# Noms des fenêtres




* Ecran principal est affiché lorsque DSS Player a démarré.

**① Barre de commande de lecture**
Boutons de commande pour la lecture et l'arrêt des fichiers de dictée.

**② Arbre du dactylographe**
Affiche la structure des répertoires dans lesquels les fichiers de dictée et les fichiers sont stockés.

**③ Visionner l'arbre des dictées**
Affiche la structure des dossiers dans lesquels les fichiers de dictée sont enregistrés.

**④ Visionner l'arbre des dispositifs**
Affiche l'arborescence des dossiers contenus dans l'enregistreur.

**⑤ Visionner la liste des dictées**
Affiche les fichiers de dictée du dossier sélectionné sous ② et ⑤.

# Téléchargement de fichiers de dictée

Pour enregistrer des fichiers de dictée vers DSS Player Pro Transcription Module, suivez ces étapes.

## Téléchargement d'un fichier de dictée depuis l'enregistreur

**Windows** **Macintosh**

1 **Connectez l'enregistreur.**
Pour les instructions sur la manière de connecter l'enregistreur, consultez le manuel de l'enregistreur.

2 **Cliquez sur l'icône [Télécharger] sur la barre d'outils.**
Le fichier de dictée est téléchargé et enregistré dans le dossier correspondant de la barre Télécharger.



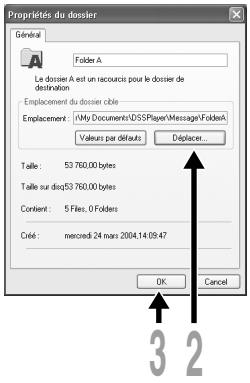
## Mapping vers un dossier partagé sur le réseau

**Windows**

1 **Faites un clic-droit sur un dossier dans la barre de téléchargement et sélectionnez [Propriétés] dans le menu déroulant.**

2 **Dans la boîte de dialogue, cliquez sur le bouton [Move], et sélectionnez un dossier sur le réseau.**

3 **Cliquez sur le bouton [OK] pour terminer le réglage.**
Sur l'écran principal, le fait de cliquer sur le dossier spécifié comme dossier partagé affiche le contenu dans la Visionner la liste des dictées.




**Macintosh**

1 **Dans le menu [Outils], sélectionnez [Options], et ouvrez l'onglet [Fichier].**

2 **Réglez le dossier Message comme dossier partagé sur le réseau.**

## Téléchargement d'un fichier de dictée envoyé par Courrier ou FTP

**Windows**

1 **Créez un profil client pour Courrier ou FTP.**
Sur les réglages du profil, voyez P.18 pour plus de détails. Suivez les instructions à l'écran.

2 **Sur la barre d'outils, cliquez sur l'icône [Envoie/Reçoit les fichiers] .**
Le module de transcription se connectera automatiquement au Courrier ou FTP spécifié dans le profil client. Les nouveaux fichiers de dictée seront téléchargés et enregistrés dans le dossier Inbox dans l'arbre du dactylographe par défaut. Si un profil client est créé et un autre dossier spécifié, la dictée sera enregistrée dans ce dossier (☞P.18).

**Remarque**

DSS Player for Mac ne peut pas recevoir directement un fichier envoyé par Courrier ou FTP. Lorsqu'un fichier de dictée est reçu avec un autre logiciel de courrier ou de FTP, enregistrez-le avec le logiciel, puis téléchargez-le vers DSS Player for Mac à l'aide de la commande [Importer le fichier] dans le menu [Fichier].

# Début de la transcription

**Windows**

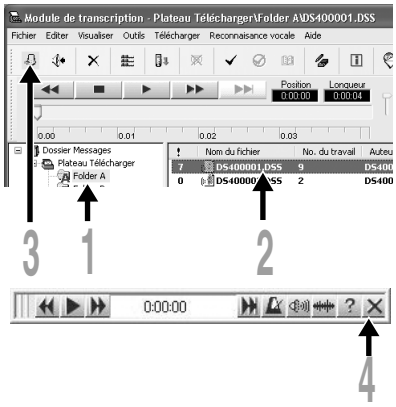
**1 Sélectionnez le dossier.**
Sélectionnez le dossier où se trouve le fichier de dictée.

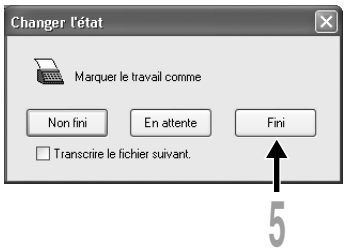
**2 Sélectionnez le fichier de dictée à lire dans la liste des dictées.**
Sélectionnez le fichier de dictée à lire dans la liste des dictées.

**3 Dans la barre d'outils, cliquez sur le bouton .**
La barre de transcription apparaît tandis que la fenêtre principale est cachée.
Un traitement de textes ou un autre logiciel peut être défini pour démarrer automatiquement. Pour le réglage, voyez P.17.
La lecture d'un fichier de dictée peut être contrôlée par la pédale connectée ou les boutons de la barre de transcription.

**4 Pour terminer la transcription, cliquez sur le bouton de la barre de transcription.**
La boîte de dialogue du réglage de l'état du fichier de transcription s'affiche.

**5 Pour terminer la transcription, sélectionnez [Fini].**
Le fichier de dictée sera déplacé dans le dossier [Fini] dans l'arbre du dactylographe et le document transcrit sera enregistré dans le dossier Documents.




Le document créé est associé au fichier de dictée. Lorsqu'un dossier de la Typist Tree View est ouvert et qu'un fichier de dictée du dossier possède un document associé, ce dernier est listé dans la colonne Document.

**Remarques**

- Lors de la transcription d'un fichier de dictée envoyé par Courrier ou FTP depuis DSS Player Pro Dictation Module Release 4 ou ultérieure est terminée, le document créé est automatiquement retourné à l'expéditeur du fichier de dictée.
- Avec DSS Player for Mac, il n'est pas possible de configurer un traitement de texte pour qu'il se lance automatiquement lorsque la relecture d'un fichier de dictée sélectionné commence. Après la sélection d'un fichier de dictée, manoeuvrez l'interrupteur au pied pour commencer la transcription.

# Configuration d’un traitement de texte ou d’un document Maintenance

Vous pouvez définir un traitement de texte ou un modèle de fichier utilisé pour la transcription. Ceci lancera automatiquement l’application définie ou le fichier lors du démarrage de la transcription.

**Windows**

## Configuration d’un traitement de texte

Pour configurer un traitement de textes pour la transcription, suivez ces étapes.

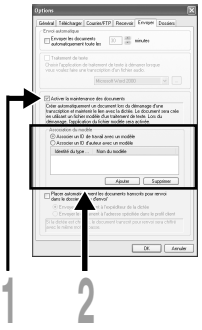
1 **Dans le menu [Outils], sélectionnez [Options].**

2 **Sélectionnez l’onglet [Envoyer] et configurez le logiciel de traitement de texte.**
Pour plus de détails, voir P.16.

3 **Cliquez sur le bouton [OK] pour enregistrer la configuration.**

## Configuration de la maintenance des documents

La fonction de maintenance des documents permet l’association d’un modèle de traitement de texte avec l’ID auteur ou le type de travail. Auparavant créez et enregistrez les modèles à utiliser.




1 **Cochez [Activer la maintenance des documents].**

2 **Configurez le modèle comme demandé.**
Un modèle peut être configuré pour chaque ID de type de travail ou ID auteur.
Sélectionnez l’ID de type de travail ou l’ID auteur et cliquez sur le bouton [Ajouter]. Dans la boîte de dialogue Template Association entrez l’ID de type de travail/auteur puis sélectionnez le fichier modèle désiré.

# Réception de fichier de dictée/Envoi de document

**Windows**

Le module de transcription enverra automatiquement le document à l'expéditeur du fichier de dictée ou à une autre personne spécifiée dans le profil client. Cette procédure peut être automatisée en configurant le DSS Player ave les informations du profil client et la méthode d'envoi.

## Installation de la fonction Courrier/FTP

Il faut configurer le service de Courrier/FTP pour envoyer/recevoir des fichiers. Voyez la configuration du service de Courrier/FTP sur le manuel en ligne.

## Configuration du profil client

Si un profil client est créé, le dossier de destination pour les fichiers de dictée peut être spécifié. Les documents transcrits du fichier de dictée seront renvoyés à l'expéditeur ou à une autre adresse de Courrier ou FTP spécifié dans le profil client.

**1 Dans le menu [Outils], sélectionnez [Options] puis cliquez sur l'onglet [Recevoir] dans la boîte de dialogue Options.**

**2 Cliquez sur le bouton [Créer] et créez un profil client pour chaque expéditeur.**
En créant un profil client, les fichiers de dictée reçus peuvent être triés par expéditeur, et la désignation pour renvoyer les documents peut elle aussi être spécifiée.

**Protocole**

Sélectionnez la méthode d'envoi des fichiers de dictée de l'expéditeur.

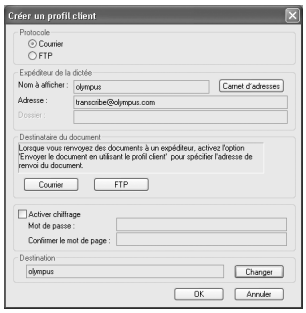
**Expéditeur de la dictée**

Sélectionnez un expéditeur. Pour ce faire, un courrier ou FTP profiler doit déjà avoir été créé pour le protocole sélectionné dans l'onglet [Courrier/FTP]. Le fait de cliquer sur le bouton [Carnet d'adresses] ouvre la boîte de dialogue pour sélectionner expéditeur de la dictée.

# document

**Réception de document**

Spécifiez la destination d'envoi des fichiers. Ce réglage est disponible lorsque la fonction pour envoyer des documents est activée dans l'onglet [Envoyer] (☞P.20).




**Enacodage/Décodge**

Entrez le mot de passe de décodage lorsqu'un fichier reçu est codé.

**Dossier de destination**

Sélectionnez un dossier par défaut pour enregistrer les fichiers reçus d'un expéditeur.

## Envoie manuel de documents

1 **Dans l'arbre du dactylographe sélectionnez le dossier document.**

2 **Faites un clic droit sur le document, sélectionnez [Envoyer un fichier] puis sélectionnez Courrier ou FTP comme méthode d'envoi.**
La boîte de dialogue Envoyer s'affiche.

3 **Dans la boîte de dialogue de la destination, entrez la destination où envoyer le fichier.**

4 **Dans la boîte de dialogue Envoyer, cliquez sur le bouton [Envoyer].**
Le fichier est enregistré dans la boîte d'envoi jusqu'à ce que la transmission des fichiers soit effectuée.

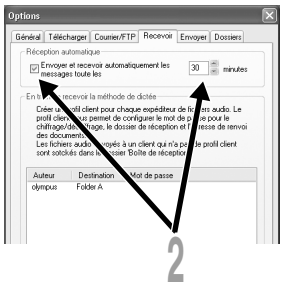
5 **Dans la barre d'outils, cliquez sur le bouton [Envoie/Reçoit les fichiers].**
Lorsque la connexion avec le serveur est établie, le fichier stocké dans la boîte d'envoi est envoyé.

**Remarque**

Lorsque vous utilisez le courrier électronique et/ou le FTP pour envoyer/recevoir des fichiers de dictée, suivez ces étapes.

## Réception automatique de fichiers de dictée

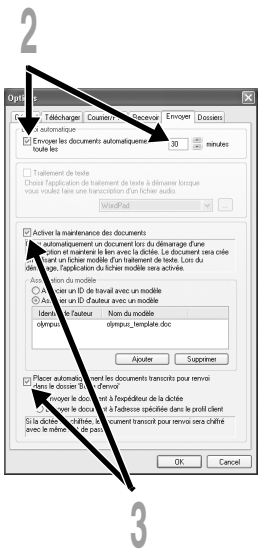
Le fait d'activer cette fonction permet au module de transcription de chercher automatiquement de nouveaux fichiers de dictée.




**1 Dans le menu [Outils], sélectionnez [Options] puis cliquez sur l'onglet [Recevoir] dans la boîte de dialogue Options.**

**2 Cochez [Envoi automatique], puis entrez l'intervalle de temps pour essayer de recevoir les fichiers de dictée.**

## Envoi automatique de documents




**1 Dans le menu [Outils], sélectionnez [Options] puis cliquez sur l'onglet [Envoyer] dans la boîte de dialogue Options.**

**2 Cochez [Envoyer les documents automatiquement toute les] puis entrez l'intervalle de temps pour essayer d'envoyer les documents.**

**3 Cochez [Activer la maintenance des documents] puis [Placer automatiquement les documents transcrits pour renvoi dans le dossier Boîte d'envoi].**

Lorsque la transcription d'un fichier s'achève, le document créé est enregistré dans le dossier Boîte d'envoi. Les fichiers du dossier Boîte d'envoi sont envoyés automatiquement à l'intervalle de temps spécifié.

Cochez "Envoyer le document à l'adresse spécifiée dans profil client" pour envoyer le document à l'autre adresse spécifiée dans la section Destinataire du document du profil client au lieu de l'adresse de l'expéditeur(☞P.19).

# Assistance technique et soutien

Le AS-4000 fait partie du système de dictée professionnel Olympus. Votre revendeur est formé au dépistage des pannes et pourra régler beaucoup des problèmes ordinaires que vous pourrez avoir avec ce système. En cas de problème à l'utilisation du AS-4000, nous vous recommandons de contacter le revendeur Olympus qui vous a vendu le système. Si votre revendeur ne peut pas résoudre le problème, appelez notre numéro de téléphone de ligne directe technique ou envoyez-nous un message par courrier électronique.

◆ Numéro de ligne directe aux Etats-Unis et au Canada

1-888-553-4448

◆ Adresse électronique de soutien aux Etats-Unis et au Canada

distec@olympus.com

◆ Pour toutes questions ou problèmes techniques, veuillez contacter votre revendeur autorisé.

◆ Contact e-mail en Europe:

dss.support@olympus-europa.com

OLYMPUS®

PC-TRANSCRIPTION KIT

# AS-4000

## BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

# Die Programmerkmale des DSS Player Pro Transcription Module

- Spielt Sprachdateien im Hintergrund ab, wenn eine andere Applikation, wie etwa eine Textverarbeitung, läuft.
- Lässt bei Beginn der Wiedergabe einer Sprachdatei automatisch ein Textverarbeitungssystem laufen, sodass die Transkription sofort beginnen kann.*
- Empfängt Sprachdateien und versendet erstellte Dokumentdateien per e-mail oder FTP.*
- Sortiert empfangene Sprachdateien nach Absender, und versendet erstellte Dokumentdateien automatisch.*
- Verwaltet erstellte Dokumentdateien im Zusammenhang mit Sprachdateien.*
- Erlaubt Fußschalter-Steuerung des Wiedergabevorgangs.

* nur bei Windows


- OLYMPUS IMAGING CORP. besitzt das Urheberrecht für die DSS Player Pro Transcription Module-Software und die Bedienungsanleitung (diese Anleitung).
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac und Power-Mac sind Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Intel und Pentium sind eingetragene Warenzeichen von Intel Corporation.
- Andere hier genannte Produkt- und Markennamen sind u.U. Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Urheberrechtsinhaber.

# Inhaltsverzeichnis


**Einleitung**

Systemanforderungen ..... 4

**Einführung**

Installieren der DSS Player-Software .. 6
Deinstallieren der DSS Player-Software ... 7
Verwenden der Online-Hilfe ..... 8

**Beginnen Wir**

Bedienung des DSS Players ..... 9
Anschließen des RS27/RS28 Fußschalters .. 11
Anschließen des E61 Kopfhörers ..... 12
Fensterbezeichnungen ..... 13
Herunterladen von Sprachdateien ..... 14
Beginn der Transkription ..... 16
Einstellen eines Textverarbeitungssystems oder Dokument-Verwaltung ..... 17
Empfangen von Sprachdateien/ Versenden von Dokumentdateien ... 18

**Anwender-Unterstützung**

Technische Hilfe und Support ..... 21


**Das Online Manual**

Wenn Sie das Programm DSS Player Pro von der CD-ROM installieren, können Sie auf die erweiterte Online-Version dieser Bedienungsanleitung zugreifen, mit der Sie mehr über den Bausatz PC-Transcription Kit erfahren können. Ist DSS Player installiert, so klicken Sie auf [Start], wählen dann nacheinander [Alle Programme] und [OLYMPUS DSS Player Pro] und klicken schließlich auf [AS-4000 Anweisungen]. Sie können nun mehr über die nachstehenden Punkte erfahren.


Einstellen des E-Mail/FTP Dienstes .... 21

# Systemanforderungen

**Windows**



| | |
|---|---|
| **PC**: | IBM-PC/AT-kompatibler PC |
| **Betriebssystem**: | Microsoft Windows 2000 Professional/ XP Professional, Home Edition |
| **CPU**: | Intel-Mikroprozessor Pentium III/500 MHz oder besser |
| **RAM**: | 128 MB oder mehr (256MB oder mehr wird empfohlen) |
| **Festplattenspeicher**: | 50 MB oder mehr |
| **Laufwerk**: | 2-fach CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM-Laufwerk oder schneller |
| **Soundkarte**: | Creative Labs Sound Blaster 16 oder 100% kompatible Soundkarte |
| **Browser**: | Microsoft Internet Explorer 4.01 SP2 oder später |
| **Anzeige**: | Mindestens 800 x 600 Pixel, mindestens 256 Farben |
| **USB-Anschluss**: | Ein oder mehr freier Anschlüsse |
| **Audio I/O-Endgeräte**: | Mikrofoneingang und Kopfhörer oder Lautsprecher |

**Macintosh**

| | |
|---|---|
| **PC**: | iMac/ iBook/ eMac/ Power Mac/ PowerBook<br>(Der Rechner muss einen USB-Standardanschluss unterstützen.) |
| **Betriebssystem**: | Mac OS 10.2/10.3/10.4 |
| **CPU**: | PowerPC G3 500 MHz Prozessor oder besser (Intel-Prozessor wird nicht unterstützt) |
| **RAM**: | 128 MB oder mehr (256MB oder mehr wird empfohlen) |
| **Festplattenspeicher**: | 50 MB oder mehr |
| **Laufwerk**: | 2-fach CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM-Laufwerk oder schneller |
| **Anzeige**: | Mindestens 800 x 600 Pixel, mindestens 256 Farben |
| **USB-Anschluss**: | Ein oder mehr freier Anschlüsse |
| **Audio I/O-Endgeräte**: | Kopfhörer oder Lautsprecher |

**Hinweise**

- Zur Anwendung der Spracherkennungsfunktion mit dem Recorder, verwenden Sie bitte Windows 98SE oder spätere OS Versionen.
- Die MacIntosh-Version unterstützt keine Spracherkennungs-Software.

# Installieren der DSS Player-Software

**Vorbereitung der Installation:**

- Beenden Sie alle laufenden Anwendungen.
- Entfernen Sie die Diskette aus dem Laufwerk, falls Sie eine benutzen.
- Sie müssen sich als Administrator anmelden.

* In dieser Anleitung bezieht sich „DSS Player“ auf das DSS Player Pro Transcription Module.



**Windows**

1 **Legen Sie die DSS Player-Software CD von Olympus in das CD-ROM-Laufwerk ein.**
Das Installationsprogramm startet automatisch. Falls das Installationsprogramm nicht automatisch startet, browsen Sie Ihr CD-ROM Laufwerk und führen Sie „setup.exe“ durch.

2 **Das Dialogfeld zur Auswahl der Installationssprache erscheint.**
Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

3 **Registrieren Sie die Benutzerdaten.**
Geben Sie hierzu Ihren Namen, den Namen Ihrer Firma und Ihre Lizenznummer (Seriennummer) ein.
Die Lizenz ID-Nummer ist auf der Lizenz ID-Karte abgegedruckt, die zum Lieferumfang des Recorders gehört.
Klicken Sie auf das Feld [Next]. Ein Bestätigungs-Dialogfeld erscheint, klicken Sie auf [Ja].

4 **Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.**

**Macintosh**

1 **Legen Sie die DSS Player-Software CD von Olympus in das CD-ROM-Laufwerk ein.**

2 **Doppelklicken Sie auf das Symbol CD.**
Wählen Sie den Ordner „Mac OS X“ aus, und starten Sie Ihr OS.

3 **Doppelklicken Sie auf das folgende Symbol.**
Wählen Sie den Ordner aus, dessen Sprache installiert werden soll, und führen Sie das Installationsprogramm im Ordner durch.

4 **Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.**

# Deinstallieren der DSS Player-Software

**Windows**

1 **Beenden Sie das DSS Player Programm.**

2 **Klicken Sie auf [Start] in der Task-Leiste.**

3 **Wählen Sie [Programm Hinzufügen/ Entfernen] aus dem [Bedienungsfeld].**
Eine Liste der installierten Anwendungen wird angezeigt.

4 **Wählen Sie [Olympus DSS Player Pro], und klicken Sie auf [Ändern/ Entfernen].**

5 **Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.**

**Macintosh**

1 **Beenden Sie den DSS Player.**

2 **Löschen der Präferenzendatei.**
Löschen Sie die [DSS Preferences] Datei an der folgenden Stelle.
Macintosh HD: Benutzer: Library: Preferences

3 **Löschen der Executable File.**
Löschen Sie die [DSS Player] Datei an der Stelle, wo Sie die Datei installiert haben.

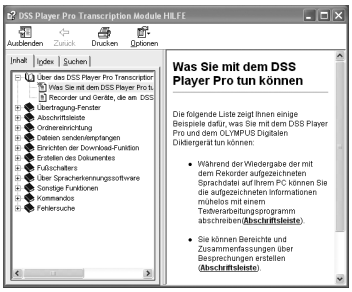
**Hinweis**
Bei Deinstallation werden keine gespeicherten Diktatdateien gelöscht.

# Verwenden der Online-Hilfe

Näheres zum Gebrauch und Funktionen des DSS Players finden Sie in der Online-Hilfe.
**Zum Starten der Online-Hilfe:**

**Windows**

- Klicken Sie auf [Start], wählen Sie dann [Alle Programme], [Olympus DSS Player Pro], [Übertragungshilfe].
- Während der DSS Player läuft, wählen Sie das [Hilfe]-Menü, [Inhalt].
- Während der DSS Player läuft, drücken Sie F1 auf der Tastatur.




**Macintosh**

- Während der DSS Player läuft, wählen Sie [DSS Player - Hilfe] im [Hilfe]-Menü.

**Hinweis**

Sie können die Online-Hilfe nach der Installation des DSS Players verwenden.

# Bedienung des DSS Players

**Zum Starten des Transcription Module die folgenden Schritte ausführen:**

**Windows**

**1 Starten Sie Windows.**

**2 Klicken Sie in Windows auf [Start], Wählen Sie [Alle Programme] .**
Das Menü Alle Programme wird angezeigt.

**3 Wählen Sie [Olympus DSS Player Pro], und klicken Sie auf [Transcription Module].**

**Hinweise**

- Falls Sie den Fußschalter über des USB-Kabel anschließen, bevor Sie den DSS Player installieren, öffnet sich das Dialogfeld “Hardwareupdate-Assistent”. Klicken Sie in diesem Fall auf [Abbrechen], um den Assistenten zu beenden, und installieren Sie dann die mitgelieferte DSS Player-Software.
- Falls Sie DSS Player Pro installieren, wird der Geräte-Detektor installiert, der dafür sorgt, dass der DSS Player automatisch läuft, wenn der Olympus Digital Voice Recorder angeschlossen wird. Der Geräte-Detektor wird immer als das Symbol im Aufgaben-Ablagekasten angezeigt.

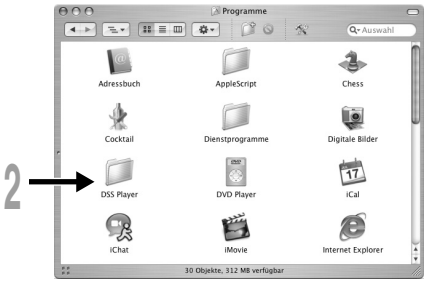
**Macintosh**

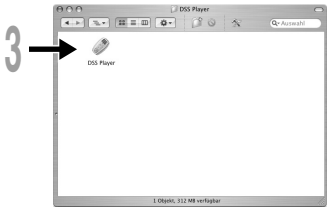
**1 Starten Sie Macintosh.**

**2 Doppelklicken Sie auf den Ordner [DSS Player].**
Daraufhin wird dieser Ordner geöffnet.

**3 Doppelklicken Sie auf den DSS Player.**
DSS Player Plus wird gestartet.
Der „Anwenderregistrierungs-Bildschirm“ wird angezeigt, wenn das Programm zum ersten Mal gestartet wird.

**4 Registrieren Sie die Benutzerdaten.**
Der Benutzerausrichtungsschirm wird zu der Zeit des ersten Startens angezeigt. Geben Sie bitte die Seriennummer ein.
Die Seriennummer befindet sich auf dem Siegel an der Verpackung der, dem DSS Player beigefügten, CD-ROM. Klicken Sie nach der Eingabe auf [OK], um die Registrierung abzuschließen.




**Hinweis**
Die Mac Version des DSS Players hat keine automatische Startfunktion.

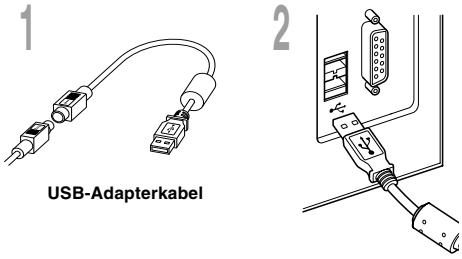
# Anschließen des RS27/RS28 Fußschalters

Windows Macintosh

## Anschließen an einen USB-Anschluss

1 **Schließen Sie das Fußschalterkabel an das USB-Adapterkabel an.**

2 **Schließen Sie das USB-Adapterkabel am USB-Anschluss des PCs an.**



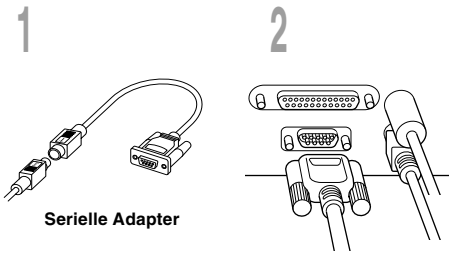

USB-Adapterkabel

Windows Macintosh

## Anschließen an einen seriellen Anschluss

1 **Schließen Sie das Fußschalterkabel an das serielle Adapterkabel an.**

2 **Schließen Sie das serielle Adapterkabel an den seriellen Anschluss des PCs an.**

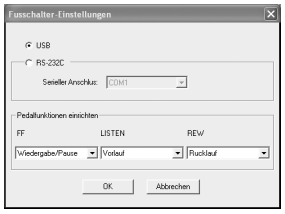



Serielle Adapter

**Fußschaltereinstellung**

3 **Starten Sie den DSS Player und wählen Sie „Fußschaltereinstellungen…“ aus dem Menü „Werkzeuge“.**

4 **Wählen Sie die Fußschalter-Anschlussmethode und die Funktion für jeden der drei Schalter.**

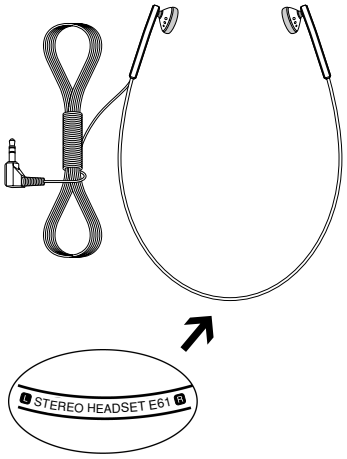



**Hinweis**

Der RS27/RS28 Fußschalter arbeitet nur mit dem DSS Player.

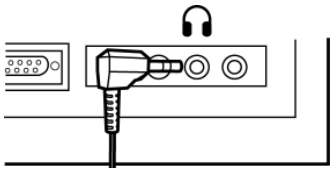
# Anschließen des E61 Kopfhörers

Der E61 ist ein Stereo-Kopfhörer. Bei der Wiedergabe von Stereoaufnahmen muß der Kopfhörer richtig unter Beachtung der Markierungen L und R getragen werden.





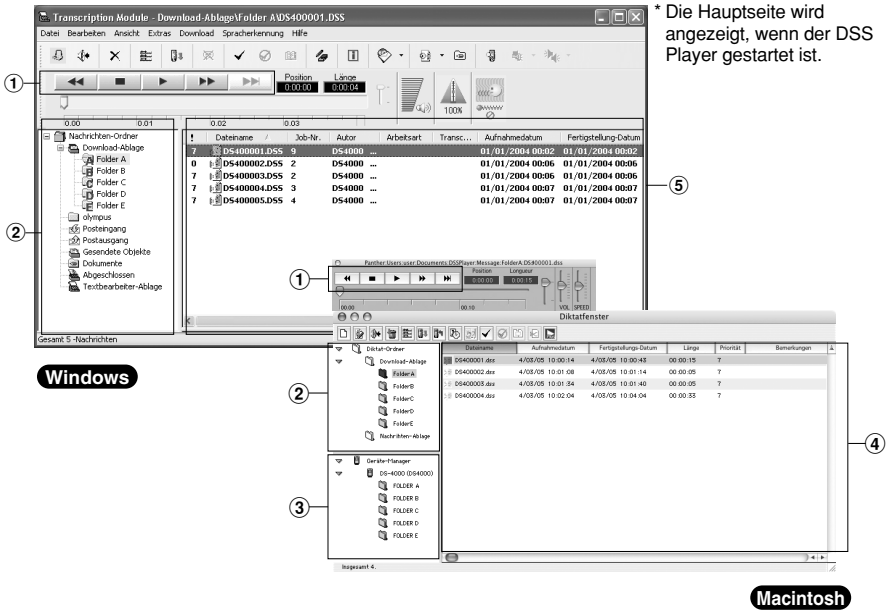

Stecken Sie den Kopfhörerstecker in den Kopfhörerausgang des PCs ein .



**Hinweis**

Wenn Ihr PC keinen Anschluss mit der Markierung hat, stecken Sie den Kopfhörer in eine Buchse mit der Markierung oder .

# Fensterbezeichnungen




* Die Hauptseite wird angezeigt, wenn der DSS Player gestartet ist.

**① Wiedergabekontrollleiste**
Steuerungstasten mit Wiedergabe- und Stoppfunktionen für Sprachdateien.

**② Textbearbeiter-Verzeichnis-Ansicht**
Zeigt die Verzeichnisstruktur der Ordner an, in denen Sprachdateien und Dokumentdateien gespeichert sind.

**③ Diktatr-Verzeichnis-Ansicht**
Zeigt die Verzeichnisstruktur der Ordner an, in denen die Sprachdateien gespeichert sind.

**④ Geräter-Verzeichnis-Ansicht**
Zeigt die Verzeichnisstruktur der Ordner im Recorder an.

**⑤ Diktat-Listenansicht**
Zeigt die Sprachdateien im Ordner an, die bei ② und ⑤ ausgewählt wurden.

# Herunterladen von Sprachdateien

Folgen Sie diesen Schritten, um Sprachdateien im DSS Player Pro Transcription Module zu speichern.

## Herunterladen einer Sprachdatei von dem Recorder

**Windows** **Macintosh**

1 **Schließen Sie den Recorder an.**
Hinweise zum Anschließen des Recorders finden Sie in der Bedienungsanleitung des Recorders.

2 **Klicken Sie auf das Symbol [Herunterladen] in der Werkzeugleiste.**
Die Sprachdatei wird heruntergeladen und im entsprechenden Ordner im Download-Ablagekasten gespeichert.



## Abbilden auf ein gemeinsames Datenverzeichnis im Netzwerk

**Windows**

1 **Rechtsklicken Sie auf einen Ordner im Download-Ablagekasten und wählen Sie [Eigenschaften] im Dropdown-Menü.**

2 **Klicken Sie auf die [Verschieben] Taste im Dialogfeld, und wählen Sie den Ordner im Netzwerk.**

3 **Klicken Sie auf die [OK] Taste, um die Einstellung zu beenden.**
Durch Klicken auf den als gemeinsamen Ordner ausgewiesenen Ordner im Hauptfenster, wird der Inhalt der Diktat-Listenansicht angezeigt.

**Macintosh**

1 **Im [Extras] Menü, wählen Sie [Optionen], und öffnen Sie das [Datei] Register.**

2 **Stellen Sie den Nachrichtenordner als gemeinsamen Ordner im Netzwerk ein.**

## Herunterladen einer Sprachdatei, die als E-mail oder FTP gesendet wurde

**Windows**

1 **Erstellen Sie ein Client-Profil für E-Mail oder FTP.**
Einzelheiten zu den Profileinstellungen finden Sie auf Seite 18. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen.

2 **Klicken Sie auf das Symbol [Dateien senden/empfangen] in der Werkzeugleiste.**
Das Transkriptionsmodul stellt automatisch die Verbindung zum E-Mail oder FTP Ort her, der im Client-Profil angegeben wurde. Das neue Diktat wird heruntergeladen und standardmäßig in den Posteingangsordner in der Textbearbeiter-Verzeichnis-Ansicht gespeichert. Falls ein Client-Profil erstellt wird und ein Alternativordner angegeben wird, wird das Diktat in jenen Ordner gespeichert (☞ S.18).

**Hinweis**

DSS Player für Mac können eine per e-mail oder FTP gesendete Datei nicht direkt empfangen. Wenn eine Sprachdatei mit einer anderen Mail oder FTP Software empfangen wird, speichern Sie die Datei mit der Software, und laden Sie sie dann in den DSS Player für Mac herunter, mithilfe des Befehls [Datei importieren] im [Datei] Menü.

# Beginn der Transkription

**Windows**

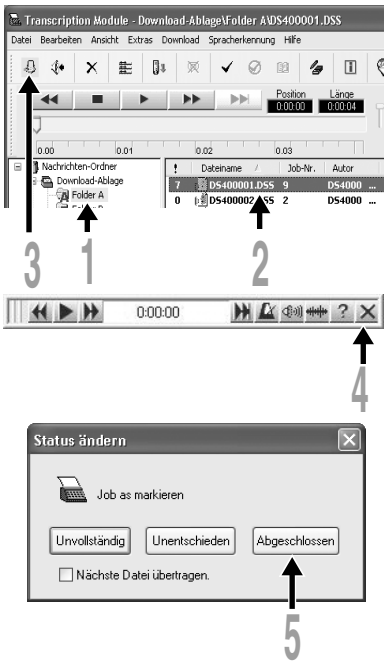
**1 Wählen Sie den Ordner.**
Wählen Sie den Ordner, in dem die Sprachdatei liegt.

**2 Wählen Sie die Sprachdatei.**
Wählen Sie die abzuspielende Sprachdatei aus der Diktat-Listenansicht.

**3 Klicken Sie auf die Taste in der Menüleiste.**
Die Transkriptionsleiste erscheint, während das Hauptfenster verborgen ist.
Ein Textverarbeitungssystem oder ein anderes Programm kann so eingerichtet werden, dass es automatisch startet. Für die Einstellung siehe S. 17.
Die Wiedergabe der Diktatdatei kann mit dem angeschlossenen Fußschalter oder den Tasten in der Transkriptionsleiste gesteuert werden.

**4 Zum Beenden einer Transkription klicken Sie auf die Taste in der Transkriptionsleiste.**
Das Dialogfeld zur Einstellung des Status der beendeten Datei erscheint.

**5 Um die Transkription abzuschließen, wählen Sie [Abgeschlossen].**
Die Sprachdatei wird in den Ordner [Abgeschlossen] in der Textbearbeiter-Verzeichnis verschoben, und die erstellte Dokumentdatei wird im Dokumentordner gespeichert.




Die erstellte Dokumentdatei wird mit der Sprachdatei assoziiert. Wenn ein Ordner im Textbearbeiter-Verzeichnis geöffnet wird und eine der Sprachdateien im Ordner eine assoziierte Dokumentdatei hat, wird diese in der Spalte der Dokumente aufgelistet.

**Hinweise**

- Bei Beenden der Transkription einer Sprachdatei, die per E-Mail oder FTP von einem DSS Player Pro Dictation Module Release 4 oder einem späteren gesendet wurde, kann das erstellte Dokument automatisch an den Absender der Sprachdatei zurück gesendet.
- Mit dem DSS Player für Mac kann ein Textverarbeitungssystem nicht auf automatischen Betrieb bei Beginn der Wiedergabe einer ausgewählten Sprachdatei eingestellt werden. Verwenden Sie nach Auswahl einer Sprachdatei den Fußschalter, um die Transkription zu beginnen.

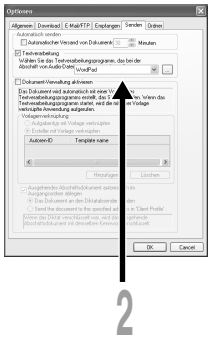
# Einstellen eines Textverarbeitungssystems oder Dokument-Verwaltung

Sie können ein Textverarbeitungssystem (oder eine Schablonendatei), das (bzw. die) zur Transkription verwendet werden soll, einstellen.

**Windows**

## Einstellen eines Textverarbeitungssystems

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um ein Textverarbeitungssystem für die Transkription einzustellen.



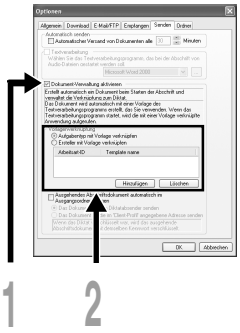

1 **Wählen Sie [Optionen] im [Extras] Menü.**

2 **Wählen Sie das Register [Senden], und stellen Sie die Textverarbeitungssoftware ein.**

3 **Klicken Sie auf die [OK] Taste, um die Einstellung zu speichern.**

## Einstellen einer Dokument-Verwaltung

Mit Hilfe der Dokument-Verwaltungsfunktion können Sie jede Textverarbeitungsschablone mit einer Autorenkennung oder einer Aufgabentypkennung verknüpfen. Erstellen und speichern Sie die zu verwendenden Schablonen von vornherein.




1 **Markieren Sie [Dokument-Verwaltung aktivieren].**

2 **Konfigurieren Sie die Schablone wie gewünscht.**
Eine Schablone kann für jede Arbeitstyp- oder Autorenkennung eingestellt werden.
Wählen Sie die Thema- oder Autorenkennung, und klicken Sie die [Hinzufugen] Taste. Geben Sie im Dialogfeld Template Association die Thema-/Autorenkennung ein, und wählen Sie die gewünschte Schablonendatei.

# Empfangen von Sprachdateien/ Versenden von Dokumentdateien

**Windows**

Das Transkriptionsmodul sendet die Dokumentdatei automatisch an den Diktatversender oder eine dritte Person, wie im Client-Profil angegeben. Dieser Vorgang kann automatisch durchgeführt werden, indem Sie den DSS Player mit den Informationen zum Client-Profil und der Versandmethode konfigurieren.

## Einstellen des E-Mail-/FTP-Dienstes

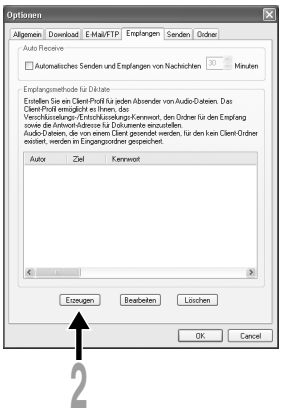
Ein E-Mail-/FTP-Dienst muss eingestellt werden, um Dateien zu versenden/empfangen. Zum Einstellen des E-Mail-/FTP-Dienstes siehe die Online-Bedienungsanleitung.

## Einstellen des Client-Profils

Falls ein Client-Profil erstellt wird, kann der Zielordner für die Sprachdateien festgelegt werden. Die von der Sprachdatei erstellten Dokumentdateien werden an den Absender den Sprachdatei zurückgesendet, bzw. an eine alternative E-Mail-Adresse oder einen FTP-Ort, der im Client-Profil festgelegt wurde.

**1 Im Menü [Extras], wählen Sie [Optionen], und klicken Sie das [Empfangen] Register im Dialogfeld Optionen.**

**2 Klicken Sie auf die Taste [Erstellen], und erstellen Sie ein Client-Profil für jeden Absender.**
Durch Erstellen eines Client-Profils können empfangene Sprachdateien nach Absendern sortiert wurden, und es können Bestimmungen zum Zurücksenden von Dokumentdateien festgelegt werden.




**Protokoll**

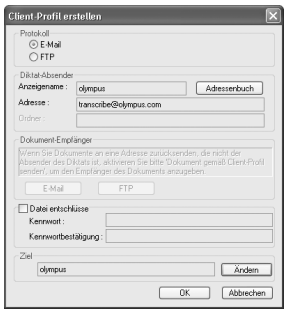
Wählen sie die Methode zum Versenden der Sprachdateien vom Absender.

**Diktat-Absender**

Wählen Sie einen Absender. Dafür muss jedoch bereits ein E-Mail- oder FTP-Profiler für das im [E-mail/FTP]- Register ausgewählte Protokoll erstellt worden sein. Durch Klicken auf die Taste [Adressbuch] öffnet sich das Dialogfeld, in dem Sie einen Diktatsender auswählen können.

**Dokument-Empfänger**

Legen Sie das Ziel der zurückzusendenden Dokumentdateien fest. Dieser Einstellungspunkt ist verfügbar, wenn die Funktion des Dokumentversands im [Senden] Register aktiviert ist (☞ S.20).




**Verschulüsselung ein- / ausschalten**

Geben Sie das Passwort zur Entschlüsselung ein, wenn eine empfangene Datei verschlüsselt ist.

**Ablageordner**

Wählen Sie einen Standardordner, in dem die vom Absender empfangenen Sprachdateien gespeichert werden sollen.

## Manuelles Senden von Sprachdateien

**1 Wählen Sie den Dokumentordner aus der Textbearbeiter-Verzeichnis-Ansicht.**

**2 Rechtsklicken Sie auf die Dokumentdatei, wählen Sie [Datei senden], und wählen Sie dann E-Mail oder FTP als Versandmethode.**
Das Dialogfeld Send erscheint.

**3 Geben Sie im Dialogfeld zur Bestimmung des Empfängers diesen ein, um die Datei zu senden.**

**4 Klicken Sie im Dialogfeld Send auf die [Senden] Taste.**
Die Datei wird im Postausgang gespeichert, bis die Dateiübertragung tatsächlich ausgeführt wurde.

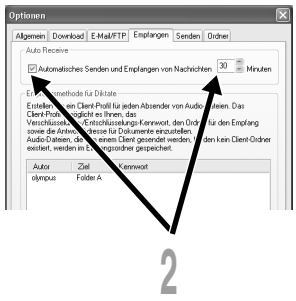
**5 Klicken Sie in der Menüleiste auf die [Dateien senden/empfangen] Taste.**
Wenn die Verbindung zum Server hergestellt ist, wird die im Postausgang gespeicherte Datei gesendet.

**Hinweis**

Wenn Sie zum Senden/Empfangen von Dateien e-mail und/oder FTP verwenden, beachten Sie die S.18-20, um die Einstellungen zu konfigurieren.

## Automatisches Empfangen von Sprachdateien

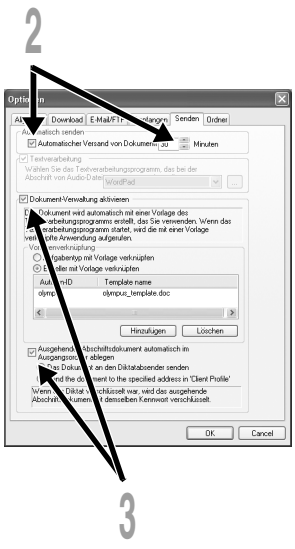
Durch die Aktivierung dieser Funktion kann das Transkriptionsmodul automatisch nach neuen Sprachdateien suchen.




**1 Im Menü [Extras], wählen Sie [Optionen], und klicken Sie das [Empfangen] Register im Dialogfeld Optionen.**

**2 Markieren Sie [Automatisch Empfangen], und geben Sie die Zeit intervall die Sprachdateien empfangen werden sollen.s**

## Automatisches Senden von Dokumentdateien




**1 Im Menü [Extras], wählen Sie [Optionen], und klicken Sie das [Senden] Register im Dialogfeld Optionen.**

**2 Markieren Sie [Dokument-Verwaltung aktivieren], und markieren Sie dann [Ausgehendes Abschriftdokument automatisch im Ausgangsordner ablegen].**

**3 Wenn die Abschrift einer Diktatdatei Sprachdatei ist, wird die erstellte Dokumentdatei im Postausgangsordner gespeichert. Die Dateien im Postausgangsordner werden nach dem festgelegten Intervall automatisch gesendet.**
Markieren Sie „Das Dokument an die im Client-Profil festgelegte Adresse versenden!, um das Dokument nicht an die Absender-, sondern an die Alternativadresse zu versenden, die im Dokumentempfangsbereich des Client-Profils festgelegt wurde.

# Technische Hilfe und Support

AS-4000 ist Teil des Olympus Professional Dictation System. Die meisten der möglichen Störungen können vom Händler behoben werden. Im Fall von Störungen beim Gebrauch des AS-4000 wenden Sie sich bitte zunächst an den Olympus-Fachhändler, bei dem das Gerät bezogen wurde. Kann dieser Ihr Problem nicht lösen, so rufen Sie bitte unsere Hotline-Nummer an oder schicken uns eine E-Mail.

◆ Technische Hilfe in den USA und Kanada unter Nummer

1-888-553-4448

◆ E-Mail-Adresse für Anwendersupport in den USA und Kanada

distec@olympus.com

◆ Für technische Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Fachhändler.

◆ E-mail Kontakt in Europa:

dss.support@olympus-europa.com

## For customers in North and South America

*Declaration of Conformity*

| | |
|---|---|
| Model Number: | RS27/RS28 |
| Trade Name: | PC TRANSCRIPTION KIT |
| Responsible Party: | OLYMPUS IMAGING AMERICA INC. |
| Address: | 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. |
| Telephone Number: | 1-888-553-4448 |

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

**Canadian RFI**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

**For customers in Europe**

"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection.

L'indication "CE" signifie que ce produit est conforme aux exigences concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.

Das „CE" Zeichen bestätigt die übereinstimmung mit den Europäischen Bestimmungen für Betriebssicherheit und Umweltschutz.

This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

Applicable Product : Foot Switch

Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de L'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Produit applicable : Pédale

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Anwendbare Produkte : Fußschalter

OLYMPUS®

**OLYMPUS IMAGING CORP.**
Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. 03-3340-2111

**OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**
3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448

**OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH**
(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730
(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg. Germany.

**OLYMPUS UK LTD.**
2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, United Kingdom, Tel. 020-7253-2772

http://www.olympus.com/

E1-BZ8032-03
AP0611